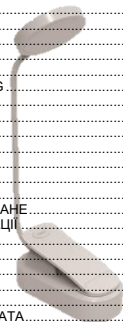


EN – USER MANUAL	2
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	4
FR – MANUEL D'UTILISATION	5
IT – MANUALE D'USO	5
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	6
ES – MANUAL DE USO	7
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	7
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	8
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	9
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	9
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	10
RO – MANUAL DE UTILIZARE	11
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	11
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	12
DK – BRUGERMANUAL	13
FI – KÄYTTÖOHJE	13
SE – ANVÄNDARMANUAL	14
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	14
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	15
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	16
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	16
TR – KULLANIM KILAVUZU	17



EN – USER MANUAL

Package Contents: Clip lamp, USB Type-C cable (1m), Manual

Product Description: The clip with a span of 2.5 cm allows attachment to various surfaces. The flexible neck can be rotated 360° for ideal light direction. Touch control allows selection of three light temperatures. Power on/off is located on the base.

Instructions for Use: Connect the lamp to a power source using the included USB-C cable. Once charged, the lamp is ready for use. To turn on the lamp, press the touch button on the top of the light. Short presses switch between the three light temperature settings.

Safety Instructions:

- Do not use the lamp near water or expose it to extreme temperatures. Do not disassemble, deform, or attempt to repair the battery.
- Charge only with the supplied cable or another high-quality USB-C cable. Keep out of reach of children. Do not continue using the lamp if damaged.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení: Clip lampička, USB Type-C kabel (1m), Manuál

Popis produktu: Klip s rozpětím 2,5 cm umožňuje uchycení na různé povrchy. Ohebný krk lze otáčet o 360° pro ideální nasměrování světla. Dotykové ovládání umožňuje volbu ze tří teplot světla. Zapnutí/vypnutí na podstavci.

Návod k použití: Připojte lampičku pomocí přiloženého USB-C kabelu ke zdroji napájení. Po nabití je lampička připravena k použití. Pro zapnutí stiskněte dotykové tlačítko na horní části svítlny. Krátkým stiskem přepínáte mezi třemi teplotami světla.

Bezpečnostní pokyny:

- Nepoužívejte lampičku v blízkosti vody, nevystavujte extrémním teplotám. Baterii nerozebírejte, nedeformujte ani se ji nepokoušejte opravovat.

- Nabíjejte pouze dodaným kabelem nebo jiným kvalitním USB-C kabelem. Uchovávejte mimo dosah dětí. V případě poškození lampičku dále nepoužívejte.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Obsah balenia: Klipová lampa, kábel USB typu C (1 m), návod na použitie

Popis produktu: Klip s rozpätím 2,5 cm umožňuje pripevnenie na rôzne povrchy. Flexibilný krk sa dá otočiť o 360° pre ideálne nasmerovanie svetla. Dotykové ovládanie umožňuje výber troch teplôt svetla. Vypínač sa nachádza na podstavci.

Návod na použitie: Lampu pripojte k zdroju napájania pomocou dodaného kábla USB-C. Po nabití je lampa pripravená na použitie. Lampu zapnete stlačením dotykového tlačidla na hornej strane svietidla. Krátkym stlačením prepínate medzi tromi nastaveniami teploty svetla.

Bezpečnostné pokyny:

- Lampu nepoužívajte v blízkosti vody ani ju nevystavujte extrémnym teplotám. Batériu nerozoberajte, nedeformujte ani sa nepokúšajte opravovať.
- Nabíjajte iba pomocou dodaného kábla alebo iného kvalitného kábla USB-C. Udržujte mimo dosahu detí. Ak je lampa poškodená, nepoužívajte ju ďalej.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania: Lampa z klipsem, kabel USB typu C (1 m), instrukcja obsługi

Opis produktu: Klips o rozpiętości 2,5 cm umożliwia zamocowanie lampki do różnych powierzchni. Elastyczna szyjka może być obracana o 360°, co pozwala na idealne ustawienie kierunku światła. Sterowanie dotykowe umożliwia wybór trzech temperatur światła. Włącznik/wyłącznik znajduje się na podstawie.

Instrukcja użytkowania: Podłącz lampę do źródła zasilania za pomocą dołączonego kabla USB-C. Po naładowaniu lampa jest gotowa do użycia. Aby włączyć lampę, naciśnij przycisk dotykowy na górze lampy. Krótkie naciśnięcia przełączają między trzema ustawieniami temperatury światła.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Nie używaj lampy w pobliżu wody ani nie wystawiaj jej na działanie ekstremalnych temperatur. Nie rozbieraj, nie deformuj ani nie próbuj naprawiać baterii.
- Ładuj wyłącznie za pomocą dostarczonego kabla lub innego wysokiej jakości kabla USB-C. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie używaj lampy, jeśli jest uszkodzona.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang: Clip-Lampe, USB-Typ-C-Kabel (1 m), Bedienungsanleitung

Produktbeschreibung: Der Clip mit einer Spannweite von 2,5 cm ermöglicht die Befestigung an verschiedenen Oberflächen. Der flexible Hals kann um 360° gedreht werden, um die Lichtrichtung ideal einzustellen. Über die Touch-Steuerung können drei Lichtfarben ausgewählt werden. Ein-/Ausschalter befindet sich an der Basis.

Gebrauchsanweisung: Schließen Sie die Lampe mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an eine Stromquelle an. Nach dem Aufladen ist die Lampe betriebsbereit. Um die Lampe einzuschalten, drücken Sie die Touch-Taste oben auf der Lampe. Durch kurzes Drücken können Sie zwischen den drei Lichttemperaturen wechseln.

Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe von Wasser und setzen Sie sie keinen extremen Temperaturen aus. Der Akku darf nicht zerlegt, verformt oder repariert werden.

- Laden Sie die Lampe nur mit dem mitgelieferten Kabel oder einem anderen hochwertigen USB-C-Kabel. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verwenden Sie die Lampe nicht weiter, wenn sie beschädigt ist.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu de l'emballage : Lampe à pince, câble USB Type-C (1 m), manuel

Description du produit : Le clip d'une largeur de 2,5 cm permet de fixer la lampe sur différentes surfaces. Le col flexible peut être pivoté à 360° pour orienter la lumière de manière optimale. La commande tactile permet de sélectionner trois températures de lumière. La mise en marche/arrêt se trouve sur la base.

Mode d'emploi : Connectez la lampe à une source d'alimentation à l'aide du câble USB-C fourni. Une fois chargée, la lampe est prête à l'emploi. Pour allumer la lampe, appuyez sur le bouton tactile situé sur le dessus de la lampe. Appuyez brièvement pour basculer entre les trois réglages de température de la lumière.

Consignes de sécurité :

- N'utilisez pas la lampe à proximité d'eau et ne l'exposez pas à des températures extrêmes. Ne démontez pas, ne déformez pas et ne tentez pas de réparer la batterie.
- Rechargez uniquement avec le câble fourni ou un autre câble USB-C de haute qualité. Tenir hors de portée des enfants. Ne continuez pas à utiliser la lampe si elle est endommagée.

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione: Lampada con clip, cavo USB Type-C (1 m), manuale

Descrizione del prodotto: La clip con una larghezza di 2,5 cm consente il fissaggio su diverse superfici. Il collo flessibile può essere ruotato di 360° per orientare la luce nella direzione desiderata. Il controllo touch consente di selezionare tre

temperature della luce. L'accensione/spegnimento si trova sulla base.

Istruzioni per l'uso: Collegare la lampada a una fonte di alimentazione utilizzando il cavo USB-C incluso. Una volta caricata, la lampada è pronta per l'uso. Per accendere la lampada, premere il pulsante touch sulla parte superiore della lampada. Premendo brevemente si passa da una delle tre impostazioni di temperatura della luce all'altra.

Istruzioni di sicurezza:

- Non utilizzare la lampada vicino all'acqua né esporla a temperature estreme. Non smontare, deformare o tentare di riparare la batteria.
- Caricare solo con il cavo in dotazione o con un altro cavo USB-C di alta qualità. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non continuare a utilizzare la lampada se danneggiata.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking: Clip-lamp, USB Type-C-kabel (1 m), handleiding

Productbeschrijving: De clip met een spanwijdte van 2,5 cm maakt bevestiging op verschillende oppervlakken mogelijk. De flexibele nek kan 360° worden gedraaid voor een ideale lichtrichting. Met de aanraakbediening kunt u kiezen uit drie lichttemperaturen. De aan/uit-schakelaar bevindt zich op de voet.

Gebruiksaanwijzing: Sluit de lamp aan op een stroombron met behulp van de meegeleverde USB-C-kabel. Zodra de lamp is opgeladen, is hij klaar voor gebruik. Om de lamp in te schakelen, drukt u op de aanraakknop bovenop de lamp. Door kort te drukken schakelt u tussen de drie lichttemperatuurinstellingen.

Veiligheidsinstructies:

- Gebruik de lamp niet in de buurt van water en stel hem niet bloot aan extreme temperaturen. Demonteer, vervorm of probeer de batterij niet te repareren.

- Laad de lamp alleen op met de meegeleverde kabel of een andere hoogwaardige USB-C-kabel. Buiten bereik van kinderen houden. Gebruik de lamp niet meer als deze beschadigd is.

ES – MANUAL DE USO

Contenido del paquete: Lámpara con pinza, cable USB tipo C (1 m), manual

Descripción del producto: El clip, con una anchura de 2,5 cm, permite fijarlo a diversas superficies. El cuello flexible se puede girar 360° para orientar la luz de forma ideal. El control táctil permite seleccionar tres temperaturas de luz. El encendido y apagado se encuentran en la base.

Instrucciones de uso: Conecte la lámpara a una fuente de alimentación mediante el cable USB-C incluido. Una vez cargada, la lámpara está lista para su uso. Para encender la lámpara, pulse el botón táctil situado en la parte superior de la luz. Pulsando brevemente se alterna entre los tres ajustes de temperatura de la luz.

Instrucciones de seguridad:

- No utilice la lámpara cerca del agua ni la exponga a temperaturas extremas. No desmonte, deforme ni intente reparar la batería.
- Cárguela únicamente con el cable suministrado u otro cable USB-C de alta calidad. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No continúe utilizando la lámpara si está dañada.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem: Lâmpada com clipe, cabo USB tipo C (1 m), manual

Descrição do produto: O clipe com uma extensão de 2,5 cm permite a fixação em várias superfícies. O pescoço flexível pode ser rodado 360° para uma orientação ideal da luz. O controlo tátil

permite seleccionar três temperaturas de luz. O botão liga/desliga está localizado na base.

Instruções de utilização: Ligue a lâmpada a uma fonte de alimentação utilizando o cabo USB-C incluído. Depois de carregada, a lâmpada está pronta a utilizar. Para ligar a lâmpada, pressione o botão tátil na parte superior da luz. Pressionar rapidamente alterna entre as três configurações de temperatura da luz.

Instruções de segurança:

- Não utilize a lâmpada perto de água nem a exponha a temperaturas extremas. Não desmonte, deforme ou tente reparar a bateria.
- Carregue apenas com o cabo fornecido ou outro cabo USB-C de alta qualidade. Mantenha fora do alcance das crianças. Não continue a utilizar a lâmpada se estiver danificada.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A csomag tartalma: Klipes lámpa, USB Type-C kábel (1 m), használati utasítás

Termékleírás: A 2,5 cm széles klipsz segítségével különböző felületekre rögzíthető. A rugalmas nyak 360°-ban elforgatható az ideális fényirány érdekében. Az érintésvezérléssel három fényhőmérséklet közül lehet választani. A bekapcsoló gomb az alapon található.

Használati utasítás: Csatlakoztassa a lámpát a mellékelt USB-C kábelrel az áramforráshoz. A feltöltés után a lámpa használatra kész. A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a lámpa tetején található érintőgombot. Rövid nyomással válthat a három fényerő-beállítás között.

Biztonsági utasítások:

- Ne használja a lámpát víz közelében, és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti hatásoknak. Ne szerelje szét, ne deformálja és ne próbálja megjavítani az akkumulátort.

- Csak a mellékelt kábelrel vagy más kiváló minőségű USB-C kábelrel töltsé. Gyermekektől elzárva tartandó. Sérült lámpát ne használja tovább.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Sadržaj paketa: Kopča za lampu, USB Type-C kabel (1 m), Priručnik

Opis proizvoda: Kopča s rasponom od 2,5 cm omogućuje pričvršćivanje na različite površine. Fleksibilni vrat se može rotirati za 360° za idealno usmjeravanje svjetlosti. Upravljanje dodirrom omogućuje odabir tri temperature svjetla.

Uključivanje/isključivanje nalazi se na bazi.

Upute za uporabu: Spojite svjetiljku na izvor napajanja pomoću priloženog USB-C kabela. Nakon punjenja, lampa je spremna za upotrebu. Za uključivanje lampe pritisnite dodirni gumb na vrhu lampe. Kratkim pritiscima se prebacuje između tri postavke temperature svjetla.

Sigurnosne upute:

- Ne koristite lampu u blizini vode niti je izlažite ekstremnim temperaturama. Nemojte rastavljati, deformirati ili pokušavati popraviti bateriju.
- Punite samo priloženim kabelom ili drugim visokokvalitetnim USB-C kabelom. Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte nastaviti koristiti lampu ako je oštećena.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa: Svetilka s sponko, kabel USB tip C (1 m), navodila za uporabo

Opis izdelka: Klips z razponom 2,5 cm omogoča pritrditev na različne površine. Prožen vrat se lahko vrti za 360° za idealno usmerjanje svetlobe. S tipko lahko izbirate med tremi temperaturami svetlobe. Stikalo za vklop/izklop se nahaja na podstavku.

Navodila za uporabo: Svetilko priključite na vir napajanja s priloženim kablom USB-C. Ko je svetilka napolnjena, je pripravljena za uporabo. Za vklop svetilke pritisnite dotikni gumb na vrhu svetilke. S kratkim pritiskom lahko izbirate med tremi nastavitvami temperature svetlobe.

Varnostna navodila:

- Svetilke ne uporabljajte v bližini vode in ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam. Baterije ne razstavljajte, deformirajte ali poskušajte popraviti.
- Polnite samo s priloženim kablom ali drugim kakovostnim kablom USB-C. Hranite izven dosega otrok. Če je svetilka poškodovana, je ne uporabljajte.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj pakovanja: Klip lampa, USB Type-C kabl (1m), Uputstvo

Opis proizvoda: Klip sa rasponom od 2,5 cm omogućava pričvršćivanje na razne površine. Fleksibilni vrat se može rotirati za 360° za idealno usmerenje svetla. Kontrola na dodir omogućava izbor tri temperature svetla. Dugme za uključivanje/isključivanje se nalazi na bazi.

Uputstvo za upotrebu: Povežite lampu na izvor napajanja koristeći priloženi USB-C kabl. Kada se napuni, lampa je spremna za upotrebu. Da biste uključili lampu, pritisnite dugme na dodir na vrhu lampe. Kratkim pritiscima menjate između tri podešavanja temperature svetla.

Bezbednosna uputstva:

- Ne koristite lampu u blizini vode niti je izlažite ekstremnim temperaturama. Ne rastavljajte, ne deformišite i ne pokušavajte da popravite bateriju.
- Punite isključivo priloženim kablom ili drugim kvalitetnim USB-C kablom. Držite van domašaja dece. Ne nastavite sa korišćenjem lampe ako je oštećena.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului: Lampă cu clemă, cablu USB tip C (1 m), manual

Descrierea produsului: Clemă cu o lățime de 2,5 cm, care permite fixarea pe diverse suprafețe. Gâtul flexibil poate fi rotit la 360° pentru o orientare ideală a luminii. Controlul tactil permite selectarea a trei temperaturi de lumină. Butonul de pornire/oprire se află pe bază.

Instrucțiuni de utilizare: Conectați lampa la o sursă de alimentare utilizând cablul USB-C inclus. Odată încărcată, lampa este gata de utilizare. Pentru a porni lampa, apăsați butonul tactil din partea superioară a lămpii. Apăsările scurte comută între cele trei setări de temperatură a luminii.

Instrucțiuni de siguranță:

- Nu utilizați lampa în apropierea apei și nu o expuneți la temperaturi extreme. Nu dezasamblați, nu deformați și nu încercați să reparați bateria.
- Încărcați numai cu cablul furnizat sau cu un alt cablu USB-C de înaltă calitate. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu continuați să utilizați lampa dacă este deteriorată.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Съдържание на опаковката: Клипс лампа, USB кабел тип C (1 m), ръководство за употреба

Описание на продукта: Клипсът с разстояние между краищата 2,5 cm позволява закрепване към различни повърхности. Гъвкавата шийка може да се върти на 360° за идеално насочване на светлината. Сензорното управление позволява избор на три температури на светлината. Бутонът за включване/изключване се намира на основата.

Инструкции за употреба: Свържете лампата към източник на хранване с помощта на включения USB-C кабел. След като се зареди, лампата е готова за употреба. За да включите

лампата, натиснете сенсорния бутон в горната част на лампата. Кратко натискане превключва между трите настройки на температурата на светлината.

Інструкції за безпеку:

- Не використовуйте лампата в близькост до води і не я излагайте на екстремні температури. Не розгублявайте, не деформуйте і не се опитуйте да ремонтуєте батарею.
- Заряджайте само с предоставення кабел или друг висококачествен USB-C кабел. Дръжте далеч от деца. Не продължавайте да използвате лампата, ако е повредена.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Комплект поставки: Кліпса для лампи, кабель USB Type-C (1 м), інструкція

Опис Затискач шириною 2,5 см дозволяє кріпити лампу до різних поверхонь. Гнучкий шарнір можна повертати на 360° для ідеального напрямку світла. Сенсорне управління дозволяє вибрати один із трьох режимів освітлення. Кнопка ввімкнення/вимкнення розташована на основі.

Інструкція з використання: Підключіть лампу до джерела живлення за допомогою USB-C кабелю, що входить в комплект. Після заряджання лампа готова до використання. Щоб увімкнути лампу, натисніть сенсорну кнопку на верхній частині лампи. Коротким натисканням можна перемикається між трьома режимами температури світла.

Інструкції з безпеки:

- Не використовуйте лампу поблизу води та не піддавайте її впливу екстремальних температур. Не розбирайте, не деформуйте та не намагайтеся ремонтувати акумулятор.
- Заряджайте тільки за допомогою кабелю, що входить до комплекту, або іншого високоякісного кабелю USB-C. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не продовжуйте використовувати лампу, якщо вона пошкоджена.

DK – BRUGERMANUAL

Pakkeindhold: Kliplampe, USB Type-C-kabel (1 m), manual

Produktbeskrivelse: Klemmen med en spændvidde på 2,5 cm gør det muligt at fastgøre lampen til forskellige overflader. Den fleksible hals kan drejes 360° for optimal lysretning. Touch-betjening giver mulighed for at vælge mellem tre lysfarver. Tænd/sluk-knappen er placeret på basen.

Brugsanvisning: Tilslut lampen til en strømkilde ved hjælp af det medfølgende USB-C-kabel. Når lampen er opladet, er den klar til brug. For at tænde lampen skal du trykke på touch-knappen på toppen af lampen. Kort tryk skifter mellem de tre lysindstillinger.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Brug ikke lampen i nærheden af vand, og udsæt den ikke for ekstreme temperaturer. Batteriet må ikke adskilles, deformeres eller repareres.
- Oplad kun med det medfølgende kabel eller et andet USB-C-kabel af høj kvalitet. Opbevares utilgængeligt for børn. Fortsæt ikke med at bruge lampen, hvis den er beskadiget.

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö: Klipsi-lamppu, USB Type-C -kaapeli (1 m), käyttöohje

Tuotekuvaus: 2,5 cm:n pituinen kiinnike mahdollistaa kiinnittämisen erilaisiin pintoihin. Joustava kaula voidaan kääntää 360° ihanteellisen valosuunnan saamiseksi. Kosketusohjauksella voi valita kolme valon lämpötilaa. Virtapainike sijaitsee jalustassa.

Käyttöohjeet: Liitä lamppu virtalähteeseen mukana toimitetulla USB-C-kaapelilla. Kun lamppu on ladattu, se on käyttövalmis. Kytke lamppu päälle painamalla valaisimen yläosassa olevaa kosketuspainiketta. Lyhyillä painalluksilla voit vaihtaa kolmen valon lämpötila-asetuksen välillä.

Turvallisuusohjeet:

- Älä käytä lamppea veden lähellä tai altista sitä äärimmäisille lämpötiloille. Älä pura, vääristä tai yritä korjata akkua.
- Lataa vain mukana toimitetulla kaapelilla tai muulla korkealaatuisella USB-C-kaapelilla. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä jatka lampun käyttöä, jos se on vaurioitunut.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Förpackningens innehåll: Klämlampa, USB-kabel typ C (1 m), bruksanvisning

Produktbeskrivning: Klämman med en spännvidd på 2,5 cm gör att lampen kan fästas på olika ytor. Den flexibla halsen kan vridas 360° för optimal ljusriktning. Touchkontroll gör det möjligt att välja mellan tre ljustemperaturer. Ström på/av finns på basen.

Användningsinstruktioner: Anslut lampen till en strömkälla med den medföljande USB-C-kabeln. När lampen är laddad är den klar att användas. För att tända lampen trycker du på touchknappen på lampans ovansida. Korta tryck växlar mellan de tre inställningarna för ljusets färgtemperatur.

Säkerhetsanvisningar:

- Använd inte lampen i närheten av vatten och utsätt den inte för extrema temperaturer. Ta inte isär, deformera eller försök reparera batteriet.
- Ladda endast med den medföljande kabeln eller en annan USB-C-kabel av hög kvalitet. Förvara utom räckhåll för barn. Fortsätt inte använda lampen om den är skadad.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιεχόμενα συσκευασίας: Λάμπα με κλιπ, καλώδιο USB Type-C (1 m), εγχειρίδιο

Περιγραφή προϊόντος: Ο κλιπ με μήκος 2,5 cm επιτρέπει την τοποθέτηση σε διάφορες επιφάνειες. Ο εύκαμπτος λαιμός μπορεί να περιστραφεί 360° για ιδανική κατεύθυνση του φωτός. Ο έλεγχος με άγγιγμα επιτρέπει την επιλογή τριών θερμοκρασιών

φωτισμού. Το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης βρίσκεται στη βάση.

Οδηγίες χρήσης: Συνδέστε τη λάμπα σε πηγή τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB-C που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μόλις φορτιστεί, η λάμπα είναι έτοιμη για χρήση. Για να ανάψετε τη λάμπα, πατήστε το κουμπί αφής στο πάνω μέρος του φωτός. Με σύντομα πατήματα μπορείτε να επιλέξετε μία από τις τρεις ρυθμίσεις θερμοκρασίας φωτισμού.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Μην χρησιμοποιείτε τη λάμπα κοντά σε νερό και μην την εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες. Μην αποσυναρμολογείτε, παραμορφώνετε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε την μπαταρία.
- Φορτίζετε μόνο με το καλώδιο που παρέχεται ή με άλλο καλώδιο USB-C υψηλής ποιότητας. Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη λάμπα εάν είναι κατεστραμμένη.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pakuotės turinys: Klipinė lempa, USB tipo C kabelis (1 m), naudojimo instrukcija

Produkto aprašymas: 2,5 cm pločio spaustukas leidžia pritvirtinti prie įvairių paviršių. Lankstus kaklelis gali būti pasukamas 360° kampų, kad būtų galima pasirinkti idealų šviesos kryptį. Naudojant jutiklį galima pasirinkti vieną iš trijų šviesos temperatūrų. Įjungimo/išjungimo mygtukas yra pagrinde.

Naudojimo instrukcija: Prijunkite lempą prie maitinimo šaltinio naudodami pridėtamą USB-C laidą. Įsikrovus lempa yra paruošta naudoti. Norėdami įjungti lempą, paspauskite jutiklinį mygtuką viršuje. Trumpai paspaudus mygtuką, galima pasirinkti vieną iš trijų šviesos temperatūros nustatymų.

Saugos instrukcijos:

- Nenaudokite lempos šalia vandens ir nelaikykite jos ekstremaliose temperatūrose. Negalima išardyti, deformuoti ar bandyti remontuoti akumuliatorių.

- Izkraukite tik su komplektē esančiem kabeļiem vai citu aukstos kokybės USB-C kabeļiem. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei lampa yra sugadinta, jos nenaudokite.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Komplektā ietilpst: Klipsveida lampa, USB Type-C kabelis (1 m), lietošanas instrukcija

Produkta apraksts: Klips ar 2,5 cm garumu ļauj piestiprināt lampu pie dažādām virsmām. Elastīgais kakls var pagriezties 360°, lai nodrošinātu ideālu gaismas virzienu. Sensorālais vadības panelis ļauj izvēlēties trīs gaismas temperatūras. Ieslēgšanas/izslēgšanas pogas atrodas pamatnē.

Lietošanas instrukcija: Pieslēdziet lampu strāvas avotam, izmantojot komplektācijā iekļauto USB-C kabeli. Pēc uzlādēšanas lampa ir gatava lietošanai. Lai ieslēgtu lampu, nospiediet skārienjutīgo pogu lampas augšpusē. Īsi nospiežot, var pārslēgties starp trim gaismas temperatūras iestatījumiem.

Drošības norādījumi:

- Nelietojiet lampu ūdens tuvumā un nepakļaujiet to ekstremāliem temperatūras svārstījumiem. Neizjauciet, nedeformējiet un nemēģiniet remontēt akumulatoru.
- Uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto kabeli vai citu augstas kvalitātes USB-C kabeli. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Ja lampa ir bojāta, nelietojiet to tālāk.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Pakendi sisu: Klipilamp, USB Type-C kaabel (1 m), kasutusjuhend

Toote kirjeldus: 2,5 cm pikkune klips võimaldab kinnitada lambid erinevatele pindadele. Paindlik kael on 360° pööratav, et valgust suunata ideaalselt. Puutetundliku juhtimise abil saab valida kolme valguse temperatuuri. Toite sisse/välja lülitamine asub alusel.

Kasutusjuhend: Ühendage lamp kaasasoleva USB-C-kaabli abil vooluvõrku. Kui lamp on laetud, on see valmis kasutamiseks.

Lambi sisselülitamiseks vajutage valgusti ülaosas asuvat puutepaneeli nuppu. Lühike vajutus lülitab kolme valguse temperatuuri seade vahel.

Ohutusjuhised:

- Ärge kasutage lampi vee läheduses ega asetage seda äärmuslikesse temperatuuridesse. Ärge lahti võtke, moonutage ega üritage akut parandada.
- Laadige ainult kaasasoleva kaabli või muu kvaliteetse USB-C kaabli abil. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Kui lamp on kahjustatud, ärge seda enam kasutage.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Paket İçeriği: Klipsli lamba, USB Type-C kablosu (1 m), Kullanım kılavuzu

Ürün Açıklaması: 2,5 cm genişliğindeki klips, çeşitli yüzeylere takılabilir. Esnek boyun, ideal ışık yönü için 360° döndürülebilir. Dokunmatik kontrol ile üç ışık sıcaklığı seçilebilir. Güç açma/kapama düğmesi tabanda bulunur.

Kullanım Talimatları: Lambayı, birlikte verilen USB-C kablosunu kullanarak bir güç kaynağına bağlayın. Şarj olduktan sonra lamba kullanıma hazırdır. Lambayı açmak için, lambanın üst kısmındaki dokunmatik düğmeye basın. Kısa basmalar, üç ışık sıcaklığı ayarı arasında geçiş yapar.

Güvenlik Talimatları:

- Lambayı suya yakın yerlerde kullanmayın veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Pili sökmeyin, deforme etmeyin veya onarmaya çalışmayın.
- Yalnızca birlikte verilen kabloyla veya başka bir yüksek kaliteli USB-C kabloyla şarj edin. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Lamba hasar görmüşse kullanmaya devam etmeyin.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the

environment. **CZ - Recyklace:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:**

Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie.

PL - Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE -**

Recycling: Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :**

Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques.

Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement.

IT - Riciclaggio: I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval

worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să

protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (seka-jätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā

elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity:

www.winner-mobile.com

CZ - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě:

www.winner-mobile.com

SK - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode:

www.winner-mobile.com

PL - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE:

www.winner-mobile.com

DE - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung:

www.winner-mobile.com

FR - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE :

www.winner-mobile.com

IT - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE:

www.winner-mobile.com

NL - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring:

www.winner-mobile.com

ES - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE:

www.winner-mobile.com

PT - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE:

www.winner-mobile.com

HU - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden

követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatósunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.